THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

No. 62 | WEDNESDAY, AUGUST 15, 1956 | TORONTO, ONT.

[illegible]KERSGILL SAYS RACIAL DISCRIMINATION [illegible]DED FOR SELECTIVE IMMIGRATION POLICY

[illegible] to the [illegible] and [illegible] the [illegible] immigration [illegible] the [illegible] "selective [illegible] policy" without [illegible] what amounts to [illegible] against certain [illegible] notably East [illegible].

"My [illegible] that [illegible] discrimination [illegible] your [illegible] there should [illegible] the [illegible]

[illegible] from opposition and [illegible] complained the [illegible] government was too [illegible] restricting immigra[illegible]tion of East Indians and Chinese. Mr. Pickersgill said public opinion on the west [illegible] most of these people [illegible] favorable to [illegible] their numbers [illegible].

But he warned: "We are not going to contribute anything to the welfare of these people or to the welfare of this country if we admit newcomers of any group in such numbers as to create problems, tensions and strains in this country that would not be desirable.

"If 'selective' immigration means anything it means you are discriminating between one person and another and between one country and another and we are going to do that no matter what government is in office," added the minister.

Protest Limit on Chinese Entry Appeals

[illegible] British Columbia [illegible] of the Con[illegible] last Wed[illegible] Immigration Min[illegible] announced a [illegible] of the number of de[illegible] reviews which would [illegible] cases where a Chinese [illegible] has been re[illegible]

He stated that henceforth only one review would be made of any rejected [illegible]. At present as many as four or five reviews are made in some cases. Mr. Pickersgill said that the work involved in these reviews held up conside[illegible] meritorious applic[illegible]

At the same time, Mr. Pickersgill [illegible] that the fiancees [illegible] Chinese would be [illegible] if they were [illegible] if a $1,000 bond was posted with the Government. If a marriage did not take place within 30 days of the fiance's arrival, the bond would be forfeited and the fiancee deported.

During a lengthy discussion of his departmental estimates, Mr. Pickersgill also stated that conferences would be held with the Indian Government with a view to increasing the quota applicable to Indian immigrants. At present these are limited to 150 a year.

The department knew that a great deal of fraud was practiced in the Chinese cases, Mr. Pickersgill said. In some cases, Canada was used merely as an avenue to the United States, although immigrants of other nationalities have done the same thing.

From 1946 to 1955, inclusive, 14,104 Chinese immigrants came to Canada, a total Mr. Pickersgill termed considerable for a 10-year period. From the passing of the Chinese Immigration Act in 1923 until its repeal in 1947 there was practically no Chinese emigration to Canada.

Nisei and Four Others Escape Serious Injury As Car All Smashed Up

[illegible] George Saka[illegible] was one of five [illegible] serious injury when [illegible] riding missed [illegible] 52 highway [illegible] early Sun[illegible] Aug. 5.

[illegible] by Sakamoto, [illegible] crashed into a [illegible] dirt road, [illegible] road and hit a [illegible]. The vehicle was [illegible].

[illegible] Margaret [illegible] Leslie [illegible] and [illegible] Taber, and [illegible] Lethbridge. [illegible]

[illegible] AWARD

[illegible]

[illegible]RS BURNED OUT

[illegible] operated by [illegible] indefin[illegible] Queen [illegible] destroyed last [illegible] starting in an [illegible]

Danbscott photo, Vancouver Sun

Sets Senior Swimming Record

VANCOUVER — Fifteen-year-old Margaret Iwasaki shattered two Canadian swimming records in the B.C. Open Championships Aug. 3-4 to assure herself of a trip to Toronto for the Olympic trials next week, Aug. 21-25.

Swimming for Dolphins club, Margaret [illegible] the senior women's freestyle mark set at the Empire Games trials in 1954. She churned the 110-yard course in 1:07.8, compared with the former mark of [illegible] set by Toronto's Virginia Grant.

Officially, Margaret is a junior and wouldn't enter senior competition until she was 17. When she bettered the senior record she was automatically boosted.

She also set a Canadian [illegible] record in the difficult butterfly stroke with a time of 1:21 for the 110-yard distance.

Eleven records in all were broken by the westcoast swimmers. VASC's Reg Griffin chipped [illegible] of a second off the 110-yard senior men's butterfly stroke mark set by Montreal's Lloyd Kishida with a mark of 1:12.2.

Lynne Iwasaki competed in three backstroke events for Dolphin club, finishing third in the 110-yard senior women's event and second in both the 55-yard (under 12) and the 110-yard (under 14) events.

Nine Canadian representatives will be chosen for the Olympic Games in Melbourne this fall when over 200 amateur swimmers converge on Toronto for next week's trials.

Kaslo Boy, 15, Dies Of Accident Injuries While Visiting Toronto

PICKERING — Stanley Sasaki, 15, of Kaslo, B.C., died at Toronto General Hospital Sunday of injuries received Aug. 3 when he was thrown from a bicycle after a collision with a car on the [illegible] road near here.

The boy had suffered a skull fracture in colliding with a car driven by Ernest Baker of Pickering.

He had been holidaying with his aunt and uncle, Mr. and Mrs. C. Sugiyama[illegible].

COAST YOUTH DROWNS

VANCOUVER — A West Vancouver youth drowned in the Harrison river Aug. 5 when he panicked and leaped off a careening raft.

RCMP at Agassiz identified him as Nobo Hirano, 17, of 4225 Evergreen, West Vancouver.

The point on the fast-running river where he leaped off the raft and tried to swim to safety is named by a bizarre coincidence, Panic Point.

"He would have been perfectly safe if he had stayed with the raft," an RCMP officer said.

Herb Kikuta Picked For Eastern Tour

Herb Kikuta, student at Harbord Collegiate Institute, left Union Station Sunday on an educational tour of Eastern Canada with representatives of Toronto's 45 other secondary schools.

The annual two-week tour is sponsored by the Board of Education and Eaton's of Canada. Students are taken on a tour of Eastern, Western or Central Canada.

Each summer for the past 10 years, 16 boys in third or fourth form have been awarded travel scholarships on the basis of scholastic ability, personality and extracurricular and citizenship activities.

700 SEE ODORI ARTIST

Dancer Better Known to JCs than Physicist Spouse

Dr. Hideki Yukawa and wife Sumi

Dr. Hideki Yukawa, internationally famous Japanese scientist [illegible] his [illegible] Toronto's JC community [illegible]

[illegible] Institute of [illegible] Kyoto University, Dr. Yukawa [illegible]

[illegible] Nobel [illegible]

[illegible]

Dr. Yukawa addressed [illegible]

[illegible]

[illegible] was a 28-year-old lecturer at Osaka University [illegible] for his prediction that the meson is a heavy particle which is the binding force of the atom's nucleus.

More than 20 years after, Dr. Yukawa still is not satisfied with existing atomic theories, including the Quantum theory and Einstein's theory of relativity, long regarded as the basis of the [illegible].

"We need some unified theory of particles," he said, "and I am afraid we are not even close to it yet. So many unexpected things have been discovered. At the [illegible] thought nature [illegible] simpler than she really is."

Dr. Yukawa was [illegible] a document [illegible] Nobel [illegible] other [illegible] scientists appealing to the world [illegible] nuclear explosion [illegible]

"[illegible] the danger may not be immediate but if they repeat they will reach the point where it will be too late. To be [illegible] of all danger we have to avoid war by any means. Setting off [illegible] is something the human race should not do."

Dr. and Mrs. Yukawa left Malton airport Sunday morning for New York city.

或夜の出来事から　上

[illegible]私[illegible]から[illegible]ンで乗車の際、[illegible]仙支払[illegible]。[illegible]直ちにカンダクターに事情を話[illegible]所が、幸[illegible]下[illegible]箱に落す前[illegible]に、グラスを透[illegible]て私[illegible]入[illegible]二枚の十仙貨を彼ははっきり認[illegible]が、大側に肩をすぼめて「気の毒だが[illegible]次から十五仙[illegible]事を忘れな[illegible]」と言う[illegible]みであった。私は一仙[illegible]笑う者は一仙に泣[illegible]と言う[illegible]従[illegible]が、[illegible]言葉[illegible]。何[illegible]仙[illegible]余分[illegible]この[illegible]当然私[illegible]、彼[illegible]正常[illegible]利得[illegible]。然[illegible]私[illegible]後に二、三[illegible]客が[illegible]不本意[illegible]た。

そこで後刻バスに乗り換[illegible]、丁度他に乗客が居なかった[illegible]、私はカンダクターと問答を試みた。

小生「貴方は若[illegible]乗客が間違って余分に支払[illegible]然もそれに気づいて返還を望んだ時、如何なる処置をとるか？」

カン「私に返す事は出来ない」

小生「それは何故だ」

カン「規則で定められてい[illegible]

小生[illegible]貴方[illegible]誤解[illegible]私[illegible]箱を開[illegible]と言う[illegible]ではな[illegible]

カン「それほど[illegible]う意味だ」

そこで私は先刻起[illegible]事實[illegible]が箱の前で[illegible]然も貴方自身釣銭を持っているのであるから、その中より立替ても良い筈だ」

カン[illegible]

小生「重ねて言うが、私は箱を開けよと言うのではない。客はその度毎に車庫までついて行くことは出来ないが、貴方たちは車庫に帰った際係りの者に事情を話せば、後刻確認された折それを返して貰えるではないか？」

カン「理論は正にその通りだが、[illegible]」

小生「[illegible]上はその金をどういう風に扱うのか？」私は五仙[illegible]の事[illegible]言いたくないが、その様な際、自分で判断して正當な處置に出来ない、融通性の無い市電のサービスが残念でならぬ「不愉快である」

カン——苦笑いしつつ無言

私はこれ以上話をしても一介の運轉手より結論が得られない事は百も承知であったので、長話を詫びた後下車した。

実父 **藤田佳彌** 儀（五十七才）

[illegible]月廿六日来病気以来加療を受けて居りましたが其の効なく七月廿日午前十一時十五分遂に昇天致しました。生前御友情を頂きました方々に御知らせ申上ます。追て通夜、廿日午後八時葬儀[illegible]に於て[illegible]合同教会に[illegible]、廿一日午後八時メ[illegible]ト教師司式の下に告別式執行の際には皆様の御参列を賜り[illegible]御厚情を深く感謝申上ます。故人[illegible]事を[illegible]共に感謝[illegible]言葉[illegible]紙上を借り[illegible]厚く御禮申上ます。

喪主　妻　藤田スエ
長男　[illegible]　妻　[illegible]ロン
次男　[illegible]　長女　[illegible]子

長男 **弘** 儀去る七月十六日當村附近のレザー河に於て溺死、本年十才を一期と致しました。[illegible]節は皆々様より甚大なる御同情を賜り誠に有難く[illegible]参上或は書面を以て御禮申上べき筈の処遠路[illegible]紙上を以て厚く御禮申上ます。合掌

スチヴストン
喪主　吉田貞[illegible]
妻　[illegible]
長女　[illegible]
二男　[illegible]春男
母　吉田みつ
義母　三木キリ
親族代表　西繁太郎
スチヴストン佛教會

故三女 幸子 儀（十八才）永らく病気療養中の處、薬石効なく遂に七月廿五日午後五時卅分自宅に於て昇天致しました事を生前御知の皆様へお知らせ致します。尚葬儀は廿七日午後七時よりアール・[illegible]葬儀社にて通夜を営み廿八日午後七時より[illegible]教会に於て今井司祭司式の下に告別式執行、廿九日午前十時[illegible]墓地に埋葬致しました。其節は御多忙中にも拘らず多数皆様の御會葬を賜り且又過分の御香料並に供花弔辭弔電等を賜り御懇情の程深く感謝申上ます。尚病気中は度々御懇篤なる御見舞お慰めに預り其上数々の見舞品を戴きました事を併せて皆様の厚い御同情に對し[illegible]神様の御恵により故人も[illegible]事と思いまして[illegible]。直接拝[illegible]申述べき筈の處取込中御芳名[illegible]紙上を借り御禮申上ます。

喪主
父　入澤佐市
母　[illegible]
長女　[illegible]
長女　[illegible]
[illegible]
姉　山下[illegible]

親戚
入澤[illegible]夫妻
入澤[illegible]夫妻
入澤[illegible]夫妻
入澤[illegible]
大澤[illegible]
山下[illegible]夫妻
木下[illegible]夫妻
木本[illegible]夫妻
在日本親戚一同
花月[illegible]
熊本[illegible]
田中[illegible]
坂本喜太郎

友人代表
中村[illegible]
重石君子
トロント日系人聯合会

安息日再臨教會

◎土曜日午後　時
△安息日學校
△聖安息日禮拜
下村牧師

JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
582 College St. Toronto

屋根修繕[illegible]

仕事の御用命に應じます
オールウェイ ルーフィング・サービス
（永井・西島共營）
電話 イーエム 八ー八九七二

新入荷
▲日本精物各種 新着ノリ
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
[illegible]

新入荷御案内

◎世界的強力消化酵素タカヂヤスターゼ五十錠八拾仙
◎整腸消化剤ビオフエルミン百錠入 八十五仙
◎イ[illegible]スウルクス五十錠入一弗七五仙
◎神経痛リウマチ消療剤アミゼロ錠 一弗五十仙
◎十二指腸薬アンキロ丸七五仙 サントニン調剤セメシン セメン菓子
◎金鳥蚊取線香五十五仙
◎化粧品へチマコロン 明色クリーム アストリンゼン タラブ水 白粉 ユビ黒砂糖肉形洗粉 本椿香油 スモカー歯磨 丹頂チック ポマード 八重椿 丹頂 ミスダリア 金鶴香水
◎肩のコリにはサロンパス

直輸入卸小賣
みかど商會
[illegible] Vancouver, B.C.
Phone [illegible]

日系人の結婚祝宴

▽おいしい支那料理と[illegible]定評を頂いております。特に日系人の結婚祝宴には特別便宜を計ります。その他宴會も御所望により致します。

晩市　竹林園
155 East Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. [illegible]

おべんとう用に

▲スプリング・サモン（みそ漬）
▲スプリング・サモン（[illegible]）
スティーヴストンから直送（スモークサーモンおよびカニ等はおべんとう用に手頃です）を揃えて居ります。
◎日本品も最入荷いたしました。
◎毎週金、土曜日にはおスシがあります。

ダンダス魚店
トロント市西ダンダス街一七一
イーエム四ー七六九二

結婚宴會やパーテーに

▲案内は全部きれいに改装し百人までの結婚祝宴会やパーテーの御用命に應じます
▲日系人の皆々様の御来援をお待ちしております
トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話 イーエム八 九八一七

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 **氷川丸御案内**

過去七十年の歴史を持つ[illegible]絶大の好評を博して居る傳統的郵船[illegible]を以て、皆様の御乗船を御待ち申して居ります。

晩市出港	横濱入港
八月一日	八月十七日
九月二十日	十月六日
十一月廿一日	十二月九日

運賃
キャビン 八名 三百廿五弗以上
二等エ 六九名 二百[illegible]弗
三等ビ 二九名 二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N.Y.K. B.W. Greer & Son Ltd., Agent
914 Second Avenue, 504 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Seattle 4, Wash. U.S.A. Vancouver 2, B.C.

K. IWATA TRAVEL SERVIC[E]
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American [illegible]
Authorized Agent For All Air[illegible]

[illegible]一切を扱います。左記の案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社
岩田欽一
[illegible]

公認 岩田旅行案内社支店
[illegible]岡徳衛
[illegible]

一手取扱

一刀齋とアンナ（二）

五味康祐

その夜。

ホテル・ナイトでは日本フェンシング協會の主催で歡迎パーティがあった。ロッパンチイとアンナ［illegible］

代表、關東學生フェンシング連盟代表、全日本學生選手權女子代表［illegible］

社交性とエチケットの點［illegible］おいて皆に見事に訓練されている。新聞記者を大切に扱うことも日本人と比べ［illegible］ない。殊に、僧侶記者［illegible］流れるようなフランス語と英語、會話には日本國民に對する［illegible］等の認識を改めさせ［illegible］

［illegible］

型を突き拔けるものではない。むろん日本最強といわれる加藤議の及ぶ境地ではない。

關係者一同、皆［illegible］

［illegible］

●ビー・シー佛教會役員は次の通り改選された。

［illegible］

秋の訪日觀光團　團員募集

「日本行きするなら觀光團で」と皆様の御好評を頂き皆様の絶大なる御支援に對し深く感謝致します。今秋は例年より少し時期を早めまして紅葉の好季節に日本を訪問致し、各地名所を廻り度く、特に途中常夏の歡樂境ハワイに立寄り二日間の觀光を致し居ります。十月二十二日より［illegible］の絶好のチャンスを［illegible］人でも多く御参加下さいます様御案内申上ます。

△出發　十月廿一日　飛行機にて晩香坡出發ハワイへ向う、廿三日ハワイ觀光の上日航機で日本へ向う

△内地觀光十日間　紅葉の名所廻り

△内地滯在期間　自由

△歸加　郵船氷川丸

●明細書は隨時申込次第送呈申上ます。

申込所　岩田旅行案内社

岩田旅行案内支社

［illegible］

移轉　今回都合により左記に移轉致しました。［illegible］

求　ガーデン働き［illegible］電話［illegible］

求　ガーデン働き至急入用　電話［illegible］

好況の日本へご投資を！

日本の經濟は好況を續け戰前以上に回復しました。［illegible］日本經濟の［illegible］

大和證券

★お求めの御資料［illegible］

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. PA. 6642 — 0455
CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

★結婚披露宴その他パーティ等御用命を御待ち致しております。
ダブリユ・ケー・ガーデンス
電話パシフイック六六四二

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のコックは常に皆様の御好評を頂いております。

ビーシー州でとれた新鮮レッド・サモン
トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーデイング

歸道館道場

辯護士　鬼塚俊三(?)
事務所　トロント市ヤング街二三九番ルーム四〇三
電話イーエム三―五〇〇二
自宅オエクス一―三八八
▲一切の法律事務に應じます。［illegible］御相談下さい。

辯護士　大家一夫(?)
トロント市カレッジ街二一ルーム二〇三
電話グフリユ・エー一一五
六〇五
自宅オーエクス八二二一八〇

辯護士　ノータリパブリック
吉田ルーシン(?)
トロント市内リッチモンド街六二 テンプル・ビル内部屋五〇二
電話イーエム六―〇九五九
自宅アール・オー七―三四三七

辯護士　エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三―四三九一

品質極上　調味絶好　日本食料品
ヤマサ醬油を御愛用下さい
直輸入卸商　マギイル貿易商會

一本日買品(?)
ヤマサ醬油
［illegible］
Former
ANDREWS & GEORGE CO. LTD.
［illegible］
DExter 5753

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS
［illegible］ Elizabeth St.
TORONTO
［illegible］ WALKER, Manager

日本送金は自由
日本へ御送金には使利であなたの當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます。［illegible］日本への送金は［illegible］でも自由となりました。本銀行を通じ送金［illegible］
インピリアル銀行
ダンダス・エリサベス街支店
支配人　エー・ゴー・ワーカー

二世呼寄せ
桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利をお計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方のため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに奥地へ送り届けます。日本よりの乗船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。御用命下さる様願います。
日本行專門
安藝ホテル
［illegible］ Post St., San Francisco, Calif.
Phone JOrdan 7-1114

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼寄せ
詳細に就ては旅行相談部へ御照會下さい。其他移民法關係事項の御手續きは迅速丁寧に御世話申し上げます
草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

米國へ短期移民

三年後には二千弗余の貯蓄

【東京發】三年後には百万圓をふところにして歸れるという北米短期移民の取決めがまとまつたと三日外務、農林兩省から發表された。外務省移民局ではかねて日本人の勞務者が北米で評判のいいところから、アメリカのカリフォルニア州農業團体合同委員會との間に一千名の日本人勞務者を一定期間を限り、雇用することについて話合いを進めていたが、このほどまとまり、すでに五百名分の入國許可をアメリカ政府から取付けており、これら五百名の第一陣百二十名は九月初旬飛行機を借切つて出發する。雇用條件はカリフォルニア州で農業の手傳いをしているメキシコ勞務者なみ、一時間八十—九十五仙くらい、期間は最高三年間で食費や經費を引いても三年目には二千弗—三千弗（邦貨換算七十二万圓—百八万圓）をにぎつて歸國できるという豪勢さ。現地では各種の修學やレクリエーションの施設利用、近代農業技術の修得の機會もあたえられる。雇用條件の實行にはカリフォルニア州と連邦政府關係機關が責任をもつて當るが、日本側では「社團法人勞務者派遣協議會」（會長石黑忠篤）が移住者の選出、送出しなどに當る。同會では各都道府縣知事を通じ二十—三十五歳の獨身青年を對象に募集、選考に着手している。旅費は海外移住振興會社が一時立替える。現地ではトラクターの運轉、果實の栽培、つみとりなどを行う。法律的にはアメリカの入國管理法に規定されている「非移民でアメリカの利益になるもの」に該當する。日本がこの種取決めを結んだのはこれがはじめてで、將來は五千人くらいの勞務者を送りたいと當局ではいつている。

五年間に六千人

日本から南米ボリビアへ

【東京發】南米ボリビアとの間に進められていた日本人移民の話合いがまとまり、ボリビア新大統領の就任式に出かけていた森下外務政務次官と同國外務大臣とで二日移住協定の署名が行われた、と外務省で發表した。協定によると、ボリビアは今後五年間に最高一千家族または六千人の農業開拓者の入國を許すはずで、移住者には國有地の無償讓渡など種々の便宜が與えられる。ボリビアには現在日本人約千六百人が住んでおり、戰後移住した十七家族もサンタクルス地方で成功しているという。

ア大統領へおくつた アユの繪

既報、アユの畫伯として有名な岐阜縣郡上郡八幡町の水野柳人氏（六一）は昨年來ロサンゼルス在住の末松榮次郎、みゆき夫妻（水野畫伯と同郡の出身）からアイゼンハワー米大統領の全快祝いに贈るアユの繪の製作を依頼され、本年二月無償で七尾のアユが群れている「平和の光」の繪を描き上げ末松氏の所へ送つたが、この繪はロス市共和黨ローリン副總裁の手を經て七月廿日ホワイト・ハウスに贈られた。末松氏夫妻は戰後苦境に陥つたのを七年間政府の手厚い保護で立直り、今は立派に成功したのでそのお禮にとみゆき夫人が發起してアイクの全快祝いを兼ね郷里の名畫を贈ることになつたものであるが、受取つたア大統領はその話を聞いて「あなたの氣持は十分判りました。この繪にまつわるすべての人々に感謝します」とその日のうちに末松氏へ禮狀を寄せ、水野畫伯にも追つて禮狀を書くことになつていると言う。

農作物良好

南部アルバータで

【テーバー發】今年は折々の雨で農作物は程よいしめりに恵まれ、成育良好にて、目下ポテートやキューカンバーの出盛りであるが、値段も良い方である。尤も地域によつては多少降ヒョーの被害があつたところもあり、主として小麥農家がその害を受けた。

△七月十五日には南部アルバータ合同教會の例年のピクニックがレ市パークにおいて催された。

△八月五日にはテーバー佛教會で盆法要が營まれた。

自由メソジスト教會日系牧師

【スラブストン發】吉富ツルエ夫人の息吉田エデー氏は今回自由メソジスト教會の牧師に任命された。吉田氏はリッチモンド・ハイ校の出身で、その後シアトルの神學校に學び本年卒業、晩香坡市西第十街一六〇一の日系人教會牧師として就任している。

平野青年（二七）が溺死

ラフトから急流に飛込んで

去る六日の日曜、パッソン河をラフト（イカダ）に乘つて下つていた平野ノブ君（二七才、西晩市エバーグリン街四二二五）は俗にパニック・ポイントと稱する急流に來て不安に襲われ、水中に飛び込んで岸に泳ぎ着こうとしたが溺死した。マウンテーの語るところによると平野青年がそのままラフトに乘つておれば無事だつたとのこと。

晩市會選舉の人名簿につき

晩香坡市協では來る十二月の市會選舉の有權者である日系人（プロパチー所有者で、カナダ市民）に對し、八月八日から廿一日までの間に市役所に備えてある投票人名簿につき自分の名が載つているか否かをたしかめておくがよいと注意している。

坂本君ら負傷

自動車事故で

【テーバー發】當地の坂本ジョージ君が白人の友達四人を乘せたカーをドライヴしてウータトン國立公園から歸る途上、レーモンド近くで道を誤つて道路をはづれ電信柱にブツかり、カーは大破損、四名は何れもレーモンド病院に收容されたが負傷中には阪本君も加わつている。

カーにハネられ日系少年死亡

【ピカリング發】カズローからトロントの親類を訪問中だつた佐々木ヘタシレー君（一五）は、先週當市近くの道路を自轉車で走つている途中、ト市のアーネスト・ベイカー氏運轉のカーにハネとばされ、ト市ゼネラル病院で加療したが遂に十二日死亡した。

日系店焼ける

ト市西クイン街一〇一半のオーケー・クリナース（森悟夫氏經營）は隣りの古道具店から先週末出火のため類燒、目下營業休止中である。

米大統領候補選定

民主黨大會

【シカゴ發】民主黨の米大統領候補者選定の大會が十三日から當市で開催されているが、前大統領トルーマン氏はニューヨーク州知事ハリマン氏を推しているが、一九五二年の大統領候補だつたスチーヴンソン氏は必勝の自信ある態度を示している。

インフレ

阻止に留意が必要

【オタワ發】去る土曜日オタワ議會で政府の金融引きしめ政策が討議された際、ハリス藏相は「一九五六年はカナダの好況の新記錄の年となるであろうが、同時に現在の好況に對する樂觀主義が行きすぎになると、經濟が實際的に供給に應じ切れないほどに消費の面が盛んになつて、やがてはインフレーションを招くので、その阻止のために注意を拂わなければならない」と警告した。

オタワ議會の費用

一日に一万七千弗

【オタワ發】今期のオタワ議會は史上第一番目の長期議會で、政府は先週土曜日に閉會されると思つていたが今週も更に續けられることになつた。議員の質問に答えて政府が提示した報告によると、オタワ議會の一日の費用は、役人の月給や印刷代等で一万七千弗以上かかる。

●ウィニペッグの佐藤信次氏は釀造業就働者組合の大會に出席のため先週トロントに來訪、ローヤル・ヨークホテルの會議に出席中。

●湯川博士夫妻集會の時二階に扇子を忘れた人があり、ニューカナデアンに保管中。

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender
VANCOUVER 2,

▲日本郵船會社
▲……
切符販賣代理店

	横濱出帆	晩香坡出帆
氷川丸	七月三日	八月一日
	八月三十一日	九月二十日
	十一月二日	十一月廿三日

●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保險（火災、自動車、海上、疾病）

內田商會
內田福三郎
晩市西ペンダー街六一五
電話 タトロー一二七四七

パーティーにはぜひ
內部のきれいな當酒家へ
◇結婚祝宴に、家族パーティーに。席數二百四十
◇百人以下のパーティーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく重慶樓で顧客各位になじみのトム・チヨウが日系人顧客にサービスいたします。
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八—二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM 8-2475

天下一品
—色 味 香—
三拍子そろつた
天下一品のキッコーマン
—送金は古屋から—
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

奇妙な町醫者 馬島カン氏

(四) 青地 晨

氣がつい[…]、彼は松井自身を[…]とか井を送つて外へ出た。ふと[…]の[…]ある。心[…]の種思い、いざと[…]一番上等のオーバーを松井の肩に着せてやつた。「君もお[…]家を買[…]た[…]男が待つてます。こ[…]バーを買に行つて三回四圓は東洋[…]ランが欲しい「と[…]をたたいた。松井は町ばかり歩いてから小走りに戻つて來て、「負けたサイがオーバーを買つてはワイの名折れだ」とオーバーを馬島の手にかえし、目散に走り去つた。賀川はよほど腑[…]かつたと見え、「馬島カンは僞使徒パウロにも比すべき人物だ」という一時間にわたる大説教をした。馬島の長男にパウロという名を付けたのはこの時の記念だそうだが、賀川は

[…]は賀川の方が[…]枚ゥわ[…]させる。松井[…]果し合い[…]は如何にもナニワ節めいことは[…]るが、ボッキと言[…]性單純で、馬島の書いた筋書にうまく引つかかつたのである。馬島の名優ぶりも相當なもので、どこまで本氣か、どこまで芝居かケジメがつきかねるところが面白い。

憲兵をからかう

太平洋戦争中のこと、社會事業家の會合で馬島は日本敗戦論を一席ぶつた。そして社會事業家はこの無意味な戦争を止めるように呼びかけるべきだ、とつけ加えた。ここが同席していた賀川は「僕は最後まで竹ヤリで戦う」と反対し、馬島とつかみ合いのケンカになりかけたことがある。

戦後、賀川の戦争協力言「ルーズヴェルトは日本兵の遺骨でペーパーナイフをこしらえた」という演説が問題となり、ジー・エッチ・キュウは彼を首相に推そうとする計畫を放棄した。右の會合の時の賀川の言動も米軍の耳に入つたとみえ、スターズ・アンド・ストライプの記者が馬島を印旛沼の疎開先へ訪ねて來た。一通り馬島の日課をタイプすると、その紙片を突きつけてサインを要求した。ここまではマーク・ゲインの「ニッポン日記」の「宣傳家聖者・賀川豊彦」のくだりに書いてある通りだ。

將來戰を避けよ

湯川博士が七百名の聽衆に訴う

忙しい日程をさいて湯川博士とスミ夫人が先週トロントを訪問。十日夜キング・エドワード・ホテル廣間で岩崎氏司會の下に、博士は約一時間にわたり日英兩語で講演。スミ夫人はプログラムの踊り二つのほか、會衆七百名總立ちのアンコールに應えて「春雨」を踊り、多大の感銘を與えた。

△湯川博士は、科學の發達はいままで人間生活に福利をもたらすものであるとされて來たし、又そうであつたが今日ではそれに對し深刻な疑いが持たれている、と原子力の行方についてこの世界的科學者は重大警告を發した。すなわち十七世紀末このかた、科學の發達はいつも人間生活を益するものとされて來たし、又事實そうであつたわけであるが、今日の原子力時代の出現により、それを悪用することの恐れで、科學の發達は人類に福利をもたらすということに深刻な疑いを持つにいたつている。とくに原水爆の發達は人類の將來にとり重大問題であり、世界はあげて將來戰を避けるためにあらゆる努力をすべきである。

△スミ夫人は知られた日本踊りで觀衆を魅了したが、ステージがもう少し高ければ夫人の優雅な身こなしをも十二分に味えたことであろう。

△湯川博士夫妻の歓迎晩餐會は九日夕刻チャイナガーデンにおいて開催。七十名の參會者があり市議の梅月氏が司會して如月クラブの内田氏が歓迎の辭を述べ、湯川博士の謝辭があつた。

△十曜日には吉田領事夫妻主催の湯川博士夫妻招待會があり、トロント大學の物理學教授やスエーデン領事夫妻も出席、博士夫妻は日曜日朝空路ニューヨークへ向けて發つた。

原子力發電 (六)

日本だつて追付き追越せる

既に一歩を踏出す

ところで、この日本の希望をのせた「超高溫共同研究」には實は母体がある。それは昨年二月からスタートした湯川博士、武谷博士、小尾信彌東大助教授ら、つまり核物理學者と天文學者が共同してやつた、きわめて地味な[…]下、[…]持[…]研究[…]ていた。

この研究が實つて、まず天体の進化、物質元素のはじまり、星の中で起つているエネルギーの交換などについて、新しい獨特の統一された理論をつくることに成功したのである。

その理論をもとにして核融合反應の平和利用をめざし、その第一步を「超高溫の物理學研究」という方向に焦點を[…]研究[…]ということである。

かように極微の世界を相手にする核物理學者と、超巨大な天体を相手にする科學者との共同研究はアメリカ、イギリス、ソ連をはじめどこでもやつていることだ。

この四月から阪大の中野教授も加わつて幅を廣げ伏見康治教授、工學部の岡田實教授なども加わつた。

では、いまどのくらいの高溫を出すことに成功しているかというと、その先端的な研究を進めているのは岡田教授の研究室で、すでにアーク（電弧）を飛ばせて熔接する技術をうまく應用して攝氏二万度の高溫に成功している。これは、いま裝置を改造中で、八月までには、なんとか攝氏八万度までこぎつけるといつている。

外國では一九四五年に攝氏二十五万度をだし、ソ連のクルチャトフ博士が、すでに攝氏百万度をだすのに成功している、のに比べれば非常なおくれようであるが、實驗に當つている岡田實教授は「この實驗の理論方面は京都の湯川研究所が進めており、こちらは實驗的研究を擔當している。いろんな難點も豫想されるが攝氏數十万度までは割合簡單だと思う」と語つている。が、今年中に、この數十万度のひきあげは實現されるということだ。

さらにこの岡田研究所では、阪大の安藤研究所とも共同で「超高溫熱源に關する實驗的研究」という題目で、やがて本格的な名乘りをあげ、原子力委員會に對して具体的な研究計畫を提出して補助金の申請をする段取りになつている。

人事消息

■婚約

▲トロントの鍛冶マツ代夫人長男弘之（ニック）氏と相星商輔氏四女規子（ノラ）さんは八月四日相星氏宅に於て婚約披露した

■出生

▲トロントの後藤照二氏夫人（舊姓二橋紺江）は七月七日セントマイケル病院で男兒を出産、リチャード・安男と命名

▲オンタリオ州マンバーグの森元清氏夫人は七月十九日キッチナー病院に於て女兒を出産、ルイス・ケイ子と命名した

■案内

▲晩市のジョージ及川篤氏は今回家屋賣買業ボールトビー・スイート會社の日系部主任として就職、日系人各位の便宜をはかる由

退院御禮

妻節枝儀永らく晩市々立病院へ入院中は友人知人の皆々様より多大の御厚情を賜りお陰様にて去る十一日無事退院致しました。目下母子共元氣で自宅にて靜養致して居りますから皆々様御安心下さい。一々拜趨御禮申上ぐべき筈なれど略儀乍ら紙上を以て厚く〳〵御禮申上げます。

ニューデンバー

小田重壽

同 靜枝

渡り鳥

カムループス はる子

かごを離れた渡り鳥
生れ故里に來たけれど
渡り鳥故親もない
今日も夢見る父母の國
あまりに冷たい冬の朝
[…]夏の日も
渡り鳥故なお更に
思が身にしむ[…]の情

●寄附感謝 一九五六年一月から六月迄左記の皆様より御寄附を賜りました事を厚く御禮申上ます。合掌

カムループス佛教婦人會

△廿五弗宛—佛教會 市居千代松氏移轉記念△[…]弗西川利夫氏同△十五弗由田竹江姉訪日記念△十五弗坂本哲雄氏全快祝△十弗宛立石留助氏 正野美代子姉△五弗宛—田中爲造氏 由崎島之助氏 若林治三郎氏 岡崎岩野姉 阿部鶴氏 以上全快祝△五弗坂本いと姉移動記念△同竹中勤氏母出産祝△同村谷よね姉

かすが餅 趣味が輕く 美味しい

—何卒御試食下さい！—

△進物用並びに新築祝い用の「練羊羹」

△遠近に拘らず御注文承り發送いたします

かすが菓餅店

P.O. Box 224, Kamloops, B.C.

◉開業廣告

私儀今度晩市家屋賣買業ボールトビー・スイート有限會社の日系人部主任として就職しました。就きましては日系の皆々様でハウス御求めの場合は迅速、親切、誠實を旨として皆様の御便宜を計り御用命に御願い致したいと存じます。何卒此の機に御引立あらん事を江湖の皆様に懇願致します。

追記 各方面に各種等級のハウスが無數にあります

（オフィス 晩香坡市オーク街及第二十五街角）

支店詰日系人部主任

ジョージ 及川 篤

電話オフィス シーダー四一八四

電話自宅 マーリン七四五二

各位様

第一回東部キャンプ

主催 日系カナダ・ミッション

△來る八月廿五日より[…]に示されたレーキ・シムコ附近のフェア・ヘーヴンスで夏季キャンプを開きます。

△設教者はシカゴからわざわざ來て頂く鈴木爲[…] 牧師

—日一人一弗。一世が[…]參加を大いに歓迎致します。

（詳細は木下、グラッドストン街二一一七）電話アトルイー二一三八三三

—八月廿五日「聖書 讀み方」△廿六日「今日我れ汝の家に宿るべし」△廿七日「[…]けるキリスト」△廿八日「[…]歴代と豫言書の關係」△廿九日「ダニエル書」△卅日「四福音書と豫言書の關係」△卅一日「クリスチャンの品性」△九月一日「默示錄の七つの教會」△二日「永遠の住家」ピレモン書△三日「キリスト再臨」[…]鈴木牧師[…]公園、[…]三曲。

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto
Ontario

平和條約サインを拒否

ソ連案を承服できぬ日本政府が重光外相に訓電

【東京發】政府は十三日の閣議の結果モスクワの重光外相に對し「南千島のエトロフ島とクナシリ島を日本に返還しないソ連側の平和條約は承認できぬから條約にはサインするな」と訓電を發した。重光外相は十日のクレムリン會議で領土問題に關する日本の立場を重ねて強調、ソ連首腦の再考慮を求めたが、ソ連側は絶對に讓歩できないとつッぱねたので、外相は關係更にブルガーニン首相とフルシチョフ共產黨第一書記長を訪問、最後の努力を試みたが矢ぱりダメだったので、外相としては讓歩の決意をかため「ソ連案を拒否すれば交渉は破裂する恐れがあり、ソ連側で返還を承認しているハボマイ島とシコタン島も失うことになるであろう」と警告して請訓したのであるが、日本政府はこれを拒否、サインしてはいけないと訓電したのである。

▲日本政府首腦部は日ソ交渉は「まだこれからだ」という見方に一致している模樣。

▲岸自民黨幹事長談「交渉を一應中斷して重光外相がロンドン會議に出席し各國代表に日本の主張を理解させる機會を持つのもよい方法だ」

エジプト不參加

スエズ運河の國際管理會議に

【カイロ發】エジプトのスエズ運河接收に關連して、英米佛三國が同運河を國際管理のもとにおくことを協議するため、八月十六日からロンドンで開かれる世界二十四カ國會議に對しエジプトのナサル大統領は、それは西歐側の「集團的植民地主義」の陰謀である、と非難してこの會議へのエジプトの參加を拒んでいる。ナサル大統領は英米佛の召集する國際會議の代りに、エジプトが主催するスエズ運河利用各國の會議で、同運河の自由航行を再確認し、その協約を國連の事務局に登録すべきであると提議しているのである。

【ニューデリー發】エジプトの參加しないスエズ運河國際化のロンドン會議は「花嫁のいない結婚式」みたようなものだ、と印度政府外務省筋では語っている。

英國が更に遣軍

【ロンドン發】スエズ運河國際化の會議に參加を拒絶したエジプトの態度に答えるかのように、英國は西ドイツ駐屯中の英軍をも引揚げて中東方面に差し向けはじめた。

外交を中立化へ

【東京時事通信】外交有力筋によれば、スエズ運河問題をめぐつて外務省中堅幹部の間に、日本は今後外交の基本政策を中立化の方向に轉換さすべきであるとの意見が强まつていると言われる。この主張は「日本は今後エ[illegible]を中心とする[illegible]「第三勢力」の旗頭として進むべきで、どこまでも欧米陣營の末端に連なつているのは得策ではない、こんどのスエズ問題もこうした見地から愼重に檢討すべきである」と言つた趣旨のもので、同外交[illegible]注目[illegible]

【東京時事通信】ロンドンのスエズ問題國際會議に出席する日本政府代表は、運輸相吉野信次、外務省顧問澤田廉三の兩氏と決定（外に隨員數名）十四日パン・アメリカン機でロンドンに向う。

【東京時事通信】社會黨は先週末の國際局會議で、スエズ問題に對する態度を協議「エジプト政府の措置は古い植民地的權益を一掃する正當なる民家主義の發動として、社會黨はこれを支持する」との見解を發表した。

武力行動に

英勞働黨反對

【ロンドン發】スエズ運河國際化に關し必要なる場合は軍事行動をとる體勢を整えつつある英國の保守黨政府の態度を勞働黨も支持しているかのように見られていたのを勞働黨首腦部は否定して、イーデン政府の「武力强壓」政策に眞向から反對を表明、二十四カ國會議終了後直ちに議會を再開せよと要求している。

世界最大の油送船

【呉時事通信】エヌピーシー呉造船所で建設中の世界最大タンカー・リーダー號（八四、七三〇トン）は八月八日進水した。同船はペリア鋼のもので本年一月末起工、工費三十二億圓、十月末にペルシャ灣へ晴れの處女航海に上る。

クジラの池

江の島海岸公園に

【東京時事通信】東洋のマイアミを目ざす片瀨、江の島海岸公園計畫の一つとして、このほどクジラの泳ぐ池をつくる工事が始められた。これは「クジラの野外教養池」という東洋最初の大規模な計畫で、池は長さ五十メートル、巾二十八メートルその周りに同じく圓型の鐵筋二階建のビルを建て、お客は二階から見下して見物する仕組み。泳がせるクジラは太平洋の黒潮を泳いでいるヒゲ・クジラやゴンドウ・クジラ五、六頭の豫定で、ポンプで海水を引き込み攝氏二十度の水温を保つために池の中に電氣仕掛けの冷暖房裝置が造られる。クジラ生捕り時期は十一月頃から二月にかけてなので、それに間に合うように、池の中だけでも完成しておきたいと建設者の江の島水族館では張り切つているが、ただ生け捕ったクジラをどうして池まで運び込むかが悩みのタネ。

[illegible]十八時間五十二分で泳ぎ渡り、マリリン・ベル孃の記録を二時間分縮めた。▲▲孃の方は先週金曜日ヤンデフカ海峡渡泳で米國側に五哩半のところで斷念、八月の最後の週に「誇りのために」第二回目の渡泳を試みるのだと言つていた。△月曜日夕刻トロントは非常な暑さで雷雨に三十分ばかり見舞れて北部が特にひどく倒れ木その他で大損害を受け、ブラドレーという婦人はカキネに垂れた高壓電線をつけようとして感電即死した。

移民の差別は必要なり

ピ移民相、カナダ福利のためと議會で主張

【オタワ發】移民省の豫算審議でピッカースギル移民相は「カナダの移民政策の根底の一つは差別的であるということである」と述べカナダは東インド人や支那人などを含むある人種グループに對して差別的であるとみなされることもなくして選擇的移民政策を固執することは出來ないと野黨議員の攻擊に答えた。すなわちピッカースギル移民相はカナダの福利のためには——

私の意見は移民には差別があり得る。しかしひとたびカナダに入國させれば、國内における人種差別があつてはいけないということである。もし選擇移民ということが、ある一人と他の一人又はある國と他の國との間に差別をつけるという意味ならば、どの政黨が政權をとろうとそういうことになろう。したがつてその見地から、我々と同様な憲法、議會、民主的および自由政府を持ち、たやすく同化し得る人々の國々から移民を仰ぐのは當然というべきである。」と同答、移民受入れに差別（ヂスクリミネーション）をなくすることは出來ないとほのめかした。

支那系カナダ人の花嫁

ボンド千弗で入國許可

ピッカースギル移民相は右の言明につけ加えて、カナダの中國系人慈善協會から要請中であつた中國系カナダ人の花嫁呼寄せにつき次の如く規則を變更「試驗的に」これを實施することになつた點も發表した。

△現在では中國系カナダ人が花嫁を中國から迎えるには、先ず香港に行つてそこで結婚した上で連れて來なければならないのを、

△花嫁（いいなづけ）を香港で調べ、合格すればカナダ入國を許し、カナダ上陸後三十日以内に結婚式を擧げさせる。

△ムコさんの方には花嫁呼寄せ申請と共に一千弗のボンドを移民省に積ませ結婚したら此の金は返戻する。

市民權回復

米國二世一五七名

【ワシントン發】第二次大戰中に米國の市民權を失つた百五十七名の日系二世は直ちに米市民權回復を認められることになつたと司法省から發表された。これが前例となつて更に千余人の二世の米市民權回復が實現するであろう。

藤原歌劇三日間づつ公演

トロントとモ市の日程決る

△既報の如く、中村サリー氏を加える藤原オペラ團のトロント公演日程について、ロイヤル・アレキサンドラ劇場では交渉中であつたところ、いよいよトロ市公演は來る九月十七、十八及び十九日の三日間と決定した。トロ市で公演ののち直ちにモントリオール市に向い、同市で九月廿日、廿一日、廿二日の三日間の契約を締結して米國に入る豫定。

△藤原オペラ團はヴァンクーヴァーでの公演を終つてニューヨークに急行、九月十六日夜のエド・サリヴァン氏のテレヴィ・ショウに出演ののちトロントに向うことになつている。

ピーシー州選擧

ピーシー州議會の總選擧は九月十九日（水）執行する旨ベネット首相は發表した。

THE NEW CANADIAN

[illegible]

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

SUBSCRIPTION PAYABLE IN ADVANCE
$3.50 per six months—$6.00 per year

[illegible] Post Office Dept., Ottawa

Need 'Bento' for the Picnic? Just Call Us. . .

Osushi every Friday and Saturday

Maguro — Tai — Ika — Hakka — salmon — Momigaki [illegible]

DUNDAS FISH & GROCERY

GEN TATEYAMA and TOSH RYOJI

171 DUNDAS ST. WEST EM. 4-7692

A Complete Line of Chinese Meals at

Manhattan Restaurant

EM. 3-6735 596 Bay St., Toronto

WELCOME, JAPANESE PATRONS

ALL-WAY ROOFING SERVICE

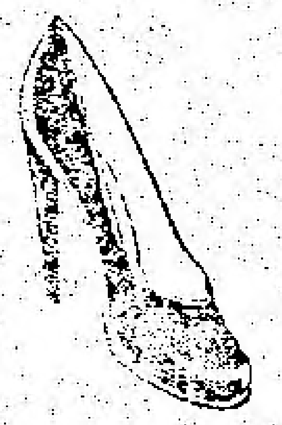
BOND ROOFS

Flat Roofing ● Shingling ● Eavestroughs ● Sheet Metal Work

R. Nagai — EM. 8-8972 — T. Nishijima

TORONTO

GIGANTIC MID-SUMMER CLEARANCE SALE



Ladies' Shoes, size 1 & Up

Scott McHales for Men, 4 to 14

ALBERT'S SHOE STORE

1328 Queen Street West

LE. 1-1931 — TORONTO

C.O.D. ORDERS FROM COAST TO COAST

When Buying, Selling or Exchanging Your Home

CONSULT

KEN HORI

BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE

OX. 4-1127 or GL. 8914 (Residence)

2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.

WELCOME, JAPANESE CANADIANS

GOLDEN DRAGON

CHOP SUEY HOUSE

Open [illegible] — Orders to Take Out

EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

Direct from Factory to You

Famous Quality

CHROME & WROUGHT IRON FURNITURE

ALSO A COMPLETE LINE OF HOME FURNISHINGS

Phone Mamoru Nishi, LE. 1-2238

or Bill Okuda, RO. 6-2244

TORONTO

Personal Notes

Engagements

The engagement of Nora Noriko Alhoshi, fourth daughter of Mr. Natsuko Alhoshi, and Nis. Hiroyuki Kaji, eldest son of of Mrs. Matsuye Kaji, was announced Aug. 4 at the Alhoshi home in Toronto.

Births

Mr. and Mrs. Kiyoshi Mori (nee of Bamberg, Ont.) are happy to announce the birth of their daughter, Lois Keiko, a sister for Lorraine and Craig, on July 19, 1956, at the Kitchener Hospital, Kitchener.

ANGLICAN DRAW

Holders of the following lucky tickets from the Anglican picnic last month may claim their prizes from Mrs. F. Hayashi (EM.4-8183):

297, 335, 591, 48, 938, 598, 995, 340, 223, 334, 907, 130, 466, 597, 436, 41, 246, 680, 973, 257, 143, 93, 614, 150, 981.

YONEMITSU
Watch Repair Shop

GL. 3652 — OX. 4-0202(res.)

328 Broadview Ave., Toronto

MOVING TO B.C.?

For Homes, Business or Acreage, Consult

JIM KAKUTANI

REAL ESTATE INSURANCE

H. A. Roberts Ltd.

Established over 35 Years

MArine 6421, Day or Night

530 Burrard St., VANCOUVER 1, B.C.

TORIC OPTICAL

OPTOMETRISTS

Complete Care For Your Eyes

視力鑑定士

眼鏡一切御用命に應ず

118 West Hastings St.

VANCOUVER, B.C.

First Nisei Ordained Methodist Minister

STEVESTON, B.C.—A Richmond High School graduate of 1952 is the first Canadian Nisei to be ordained as minister in the Washington Annual Conference of the Free Methodist Church.

He is the Rev. Eddie S. Yoshida, eldest son of Mrs Tsuruye Yoshida, 11778-4th Ave., Steveston. Other members of the family include Kay (Mrs. K. Yoshida of Seattle), Etsuko, Yasu and Hiroko.

Rev. Yoshida was a 1956 graduate of Seattle Pacific College School of Religion. He is presently serving as Nisei director of the Canadian Japanese Mission in Vancouver and resides at 1601 West 10th Avenue.

After 6 Years, Dentist Leaves Grand Forks For Vancouver Practice

GRAND FORKS, B.C.—Dr. George A. Ishiwara, who has been a practicing dentist in Grand Forks for the past six years, announced that he is closing his office and will open in Vancouver.

In Vancouver he will share offices with Dr. H. M. Shimokura, his brother-in-law, and their office will provide optical, medical and dental services.

Dr. Ishiwara will close his office here August 15, and plans on leaving for Vancouver with his family August 20.

Prior to practicing here he had an office in Greenwood for four years and before that was in Vancouver. He is a graduate of the Dental School at the University of Oregon.

George Oikawa Joins Real Estate Agency

VANCOUVER.—A second popular Nisei has joined the ranks of real estate salesman on the west coast.

George Azu Oikawa will serve JC home-buyers at the offices of Boultbee, Sweet and Co. Ltd. on King Edward. Azu speaks Japanese fluently and is well known locally for his baseball activities. Last year he was the top backstop in the Industrial league with the JCCA Nisei, and this year he has been home bullpen catcher for Vancouver Mounties of the Pacific Coast League.

Only other JC real estate salesman here is Jimmie Kakutani of H. A. Roberts Ltd., who was recently named top salesman in the city by the Vancouver Real Estate Board.

VANCOUVER.— Vancouver JCCA wishes to remind any JC who feels he may have been left off the city voter's list this year to check the list at the City Hall between Aug. 8 and 21.

The basic list was compiled from information obtained in the recent civic canvass, and is open for revision until Aug. 21. Those who may vote in the December election are property owners who have had property registered in their names prior to May 15, 1956, and residents who have lived here since Jan.1. and are Canadian citizens.

X-RAY DIAGNOSIS

Paul K. Asada, D.C.

DOCTOR OF CHIROPRACTIC

593 Yonge St. Toronto

WA. 1-6549 (office)

BE. 3-3869 (residence)

W. S. TATEISHI

OPTOMETRIST

BONSEE HEALTH CENTRE

11 College St. — Toronto

WA. 1-8866, EM. 4-5863 (Res.)

Thos. T. Onizuka, B.A.

BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC

[illegible]

[illegible] Yonge St., Toronto

EM. 3-5062 — OX. 1-3389 (res.)

WA. 1-5605 OX. 8-2280 (Res.)

KAZUO G. OIYE

BARRISTER SOLICITOR NOTARY

Room 203A

2 College St., Toronto

F. A. BREWIN, Q.C.

Barrister & Solicitor

Cameron, Weldon Brewin & McCallum

372 Bay St. Toronto

EM. 3-4391

Distinctive Floral Arrangements

Hyland Flowers

JON ONODERA

Proprietor

HU. 9-4654 - BA. 1-4374
(Business) (Residence)

540 Eglinton Ave. W., Toronto

TRAVEL and EARN UP TO $800 A WEEK!

LEARN CHICK SEXING

- EVERY GRADUATE EMPLOYED
- NEED FOR SEXORS INCREASING
- GI BILL FOR VETERANS
- LIVING ACCOMMODATIONS
- OLDEST AND LARGEST SCHOOL

WRITE TODAY FOR FREE CATALOG

HOME OFFICE
214 PROSPECT AVE.
LANSDALE, PENNA.

American CHICK SEXING SCHOOL

Or Bringing Someone over?

We represent all lines including American President Northwest Airlines Canadian Pacific and Pan American

Write or call for full information and rates.

DOMINION Travel Office

[illegible] Wellington Street West

EM. [illegible] — Toronto

Singles Entries Close On Coming Weekend For Nisei Open

Singles entries [illegible] this week for the [illegible] annual Nisei Open Tennis Tournament which opens at [illegible] coming Sunday.

Edzy Tsujimoto and Tom Iwasaki seem to be the strongest contenders to [illegible] singles champ [illegible] Nobuoka. Mary Ebata is not likely to relax her perennial grip on the ladies' crown.

Nobuoka and Gil Hirano have teamed up for men's doubles and will get the first seed, as Nobuoka won the title with Johnny Tanaka last year. Fuzzy Fujiwara and Edzy Tsujimoto pose a serious threat, as do former champs Iwasaki-Mickey Matsubayashi.

Mary Ebata and Chic Yanagisawa seem to have a secure hold on the ladies' doubles title.

Cleveland marshalled a very strong team and Toronto didn't have much of a show as the visitors lost 21-11 in the American city in a tennis exhibition on Civic Holiday weekend. In spite of bad weather, the well organized match was played through 32 sets.

Frank Watanabe, probably the best Nisei netter of the moment, gave a very convincing display, taking Tom Iwasaki 6-0,6-0. Edzy Tsujimoto almost upset Mitch Hashiguchi, leading Cleveland netter, before going down 6-4.

Torontonians were impressed with the American hospitality. Though small in numbers, the Ameriks put over a show which was an eye opener for the visitors. Next season's 10th Nisei Open in Toronto will entertain tennis types from both Cleveland and New York.

Identical Scores Feature Golf

Identical scores were the order of the day in Sunday's annual Ball Swing tournament held by Toronto JC Golf Club at Rouge Hills. When prizes were handed out for low net and low gross scores, the number of ties for first and second place left no prizes for the third players.

Low net: Ed Nakashima 81-13-68, George Kutsukake 81-13-68; Tom Sagara 79-9-70, George Tanaka 87-17-70, Hiro Kawaguchi 88-18-70.

Low gross: Sam Yamada and Tom Sagara, 79; George Kutsukake, Ed Nakashima and Andy Yagi, each 81.

Tom Sagara beat out George Tanaka three and two in the finals of the handicap event of the match play, which has been going on since the Dominion Day tournament. Sam Yamada will meet Hatch Yagi next Sunday in the finals of the championship flight.

VANCOUVER NISEI ENTER INDUSTRIAL SEMIS AFTER WINNING PLAYOFF FOR THIRD PLACE

By GENNY OHASHI

Vancouver.—Nisei batted their way into third place in the Industrial Union baseball league with an 11-1 victory over CYO Aug. 9th in a sudden-death playoff game. The two teams had wound up the schedule tied with 17 wins and 13 losses.

Nisei will now meet the second-place finisher in the best-of-five semi-finals to defend the league championship. Longshoremen and Western Bridge also deadlocked for first place and it was not known at time of writing which teams would meet in the semis.

In the sudden-death affair, Nisei jumped on CYO with seven runs in the first and never looked back. After Tom Nishi and Ron Montgomery had walked, manager John Inouye singled to load the bases. Pitcher Merv Franks came through with a grand slam homer to account for four runs.

Kenny Homma got his second hit in the sixth and Elmer Mori brought him home with the second Nisei homer of the ball game. Nisei helped Franks to his sixth win by executing two double plays.

In the final league game, Nisei bowed to Shoremen 9-5 on Aug. 8 and this game produced the necessary sudden-death match. Seichi Tahara was the big offensive man with two RBIs on a double and a single. Gordie Nishi was behind the plate in completing his three-game trial up from the junior Tyees.

Nisei had their biggest hitting spree of the season Aug. 5, lashing out 29 safeties in sweeping a doubleheader from last place Firefighters 8-1, 10-4. Everyone in the line-up had at least one hit in both games.

Tom Nishi had one hit in the opener and four-for-four in the second game, accounting for half of his season's total of 10 hits in one day. Ron Montgomery became the winningest pitcher in the loop in pitching both games for his ninth and tenth decisions, against three defeats.

Nisei were victims of two straight shut-outs Aug. 3 and July 30:

Nisei .... 000 000 0—0 5 1
CYO .... 300 000 x—3 8 3
Montgomery and Oikawa; Gurniak and Keeley.

Nisei .... 000 000 0—0 3 0
Longshoremen .. 023 000 x—5 7 1
Franks and Gordie Nishi; Digby and Miller, Adams (7).

Nisei .... 011 010 2—5 12 0
Firefighters .... 001 000 0—1 4 3
Montgomery and Oikawa; Cousins and Esplin.

Firefighters .... 002 002 0—4 5 4
Nisei .... 035 203 x—10 17 0
Drummond and Espiin; Montgomery and Oikawa.

Longshoremen .. 130 41—9 8 3
Nisei .... 302 00—5 5 3
Craig, Digby (3) and Marsh, Adams (3); McCullough and Nishi.

Nisei .... 700 102 1—11 9 2
CYO .... 000 010 0—1 5 2
Franks and Inouye; Alton, Addison (4), McKay (6) and Keeley.

Three Victories Give Honest Ed's Second-Place Grip

Honest Ed's Nisei had a good week of baseball with three wins in Western City league action, and an exhibition victory to boot. The three league decisions gave Nisei sole possession of second place, three points ahead of Presswoods.

Ed's blasted first-place Concords 14-5 on Civic Holiday, and downed Moss Park of the city playground league 6-3 Tuesday at Viaduct stadium. Wednesday saw a 9-5 decision over Columbus and Sunday's game was a 5-3 squeeze over Hush.

Kutsukake's team now has 11 wins, seven losses and a tie with two remaining scheduled games, tonight vs. Presswoods and Saturday night vs. Concords. Two postponed games will also be played before Nisei wind up the schedule.

Ten runs in the sixth sewed up the Concord game. Sho Mori and Fred Downs had two hits apiece, while Maw Mori and Bob Adachi accounted for three RBIs. Newcomer Adachi caught Jim Rennie's six hitter.

A six-run second inning gave Ed's all the runs they needed against Columbus. Maw Mori had two hits and Ian McPherson homered. Major Fukumoto was a standout at short. Ken Breakwell picked up the win with relief from Rennie.

Jim Franks' second grand slam homer of the season gave Russ Cunneyworth his fifth victory without defeat. Sho Mori doubled and singled to help silence the Hush AC boys.

BPs Engage Oshawa In Ontario Playdowns

Burke-Pastor engages Oshawa girls this week in the first series of the OSA junior girls playdowns in a two-of-three series. BPs were scheduled to go to the motor city Monday and the second game is a return match tonight at Coxwell stadium, 7 p.m.

Shirley Grimmer and Amy Tani allowed Jack Yoshimochi's Hamilton girls only three hits over nine innings but the Civic Holiday exhibition game ended in a 6-all draw. Carol Coghill had three hits and Amy two of BP's total of eight safeties. Twelve walks helped the visitors.

BPs blanked Orphans 3-0 last Tuesday as Marianne (Gus) Johnston threw a four-hitter. Thursday's game against Clapps was rained out.

MOHAWKS DEFEND B.C. INTERIOR TITLE

KAMLOOPS, B.C.—North Kamloops Mohawks swept the Interior Baseball league semi-finals 36-8 and 9-2 from Rutland Adanacs and are now battling with Kamloops Jay-Rays in a "subway series."

Ken Kochi won the marathon opener; Gordie hit three for eight, Joe Yamake batted in eight runs and Tosh Takenaka had a three-run homer. All the Mohawks hit at least once.

Joe Motokado held Rutland to five scattered hits in the deciding game. Ken Kochi powered a three-run homer while Stan Kato singled and doubled and Motokado hit twice. Gord Miyahara stole three bases.

ALBERTANS OUSTED

LETHBRIDGE.—Alberta Nisei were ousted two straight from the best-of-three semi-finals series in the Big Five baseball league as Vauxhall Jets, defending Southern Alberta intermediate champions, took the second game 13-2 at Henderson Park Aug. 5. Vauxhall won the opener at home 13-5.

CLASSIFIED SECTION

Male Help Wanted

WOODWORKERS wanted in a friendly shop where [illegible] appreciated. Openings now for table saw operators and assembly man. Call [illegible] Woodworks Co. [illegible] Ave. Toronto 15.

ROUGH [illegible]

BOYS [illegible]

Rooms to Let

YOUNG [illegible]

Female Help Wanted

GIRLS wanted for sewing machines. Acme Hat and Cap Co., 209 McCaul St., Toronto. EM 3-8130.

OPERATORS, experienced on blouses and skirts, steady work, good pay. California Novelty Wear, 317 Queen St. West, Toronto.

OPERATORS, experienced on skirts. Miss Sun Valley Ltd., 98 Spadina Ave., 5th Floor, Toronto.

WINNIPEG: Experienced power machine operators for misses sportswear [illegible] factory. Full or part time work, good wages. [illegible] Apply [illegible] Ave., Winnipeg.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

Buy Your House Through The Most Successful Realtor in Toronto
A Big Majority of Japanese Canadian Customers Purchase their Homes through
M. YANAGISAWA
representing KEN WILES REAL ESTATE
153 St. Clair Ave. W. TORONTO, Ont.
WA. 1-1191 or LE. 4-1427 (Res.)

DAYTON Signs
Complete Signs & Display Service
FOR PARTICULAR PEOPLE
Don Yokota — LE. 5-2478
1345 Davenport Rd., Toronto

We cater to Banquets, Weddings, Showers, Business Parties and Take-Out Orders
China Garden
FAMOUS CHINESE FOODS
EM. 4-5935 126 Elizabeth St., Toronto

Immediate and Best Coverage for Your Automobile Insurance
The Bill Takeda Agency
GENERAL INSURANCE
ST. 8-7288 EM. 3-1349 (Office)
224 Delhi Ave., Downsview, Ont.

384-A YONGE STREET, TORONTO ONT.

DOUG MURAKI & Co.
Broadview Slack Shop
354 Broadview [illegible]
TORONTO
Phone GE. [illegible]

Say it with flowers
ENO FLORIST
City Wide Delivery
Phone — HA. [illegible]
62 Simpson St. — Toronto

Serving Toronto Citizens [illegible]
BARCLAY'S
BETTER MOVING
CARTAGE AND [illegible]
EMpire 6-6667
70 Lippincott Street, TORONTO

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0989 — Res: RO. [illegible]

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive MAyfair 1195
Andrew E. McKague,
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
201 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Hoe Sai Gay
famous Chinese foods
69 Albert St. — Toronto
(at Elizabeth)
Telephone EM. 8-9817
Special attention given to take out orders.
Open 12 noon to 2 a.m.

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. [illegible]

HAYASHI studio...
1384½ Queen [illegible]
Toronto — [illegible]

CERTIFIED TV SERVICE
REGISTERED
Expert on All Makes
Calls—$3.00
HONESTY IS OUR "MOTTO"
RO. 9-7637
ANDREW KONISHI
TORONTO